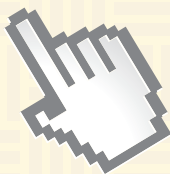


Raizal

ABC del acceso a la información pública



ABC del acceso a la información pública



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Procuradora General de la Nación

Margarita Cabello Blanco

**Procuradora Delegada para la Moralidad
y la Transparencia Pública**

Rosa Elvira Gómez Lugo

**Capacitadores de la Delegada para la Moralidad
y la Transparencia Pública**

María Cristina Rangel Serpa

Marleny del Carmen Novoa Vargas

Julián David Cruz Parra

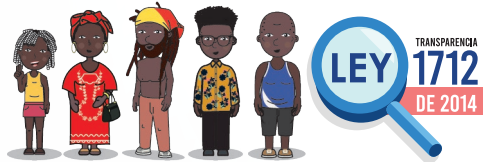
Gerardo Alonso Dallos Jabbour

Edgar Gutiérrez Vargas

Luis Fernando Guzmán Gutiérrez



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Traducción y Diagramación:

RED COLOMBIANA DE ORGANIZACIONES COMUNITARIAS
AMBIENTALMENTE AMIGABLES

RED COLOMBIA VERDE

NIT 900.188.802-2

Directora Proyecto: Lorena Burbano Samboni

Diseño Pedagógico: Amalia Moncada Martínez

Jeison Camilo Rodríguez Fresneda

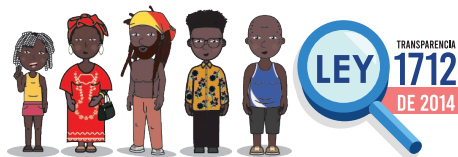
Diseño gráfico, diagramación, personajes e ilustración:

Fabián Ricardo Suárez Valencia **@Fabi_Roll**

Traducción lengua Creole:

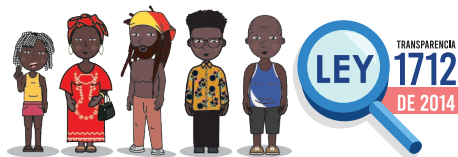
Penn Dale Humphries Hudgson

30 de septiembre de 2022.



Contenido

ABC DEL ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA	4
¿Ha sentido alguna vez que no sabe qué ocurre dentro de las organizaciones estatales o que es difícil relacionarse con las entidades del Estado para solicitar información?	4
¿Quiénes pueden ejercer el derecho de acceso a la información pública?	5
El derecho de acceso a la información pública	5
¿Quiénes son los sujetos obligados?, es decir, ¿quiénes deben divulgar y entregar información pública?	8
I. Todas las entidades públicas de todas las ramas del poder público:	8
a. Rama Ejecutiva del poder público	8
b. Rama Legislativa del poder público.	9
c. Rama Judicial del poder público:	10
d. Entidades públicas autónomas:	10
¡Ya sabemos quiénes son los sujetos obligados a quienes podemos solicitar información! Ahora, ¿cómo puedo acceder al derecho fundamental de acceso a la información pública?	12
¿Qué se necesita para que haya disponibilidad de información pública para ser divulgada o ser entregada a las personas?	14
¿Para qué me sirve el Derecho de Acceso a la Información Pública?	16
La información me permite vigilar y controlar lo público: ver el presupuesto, plan de compras y ejecución presupuestal de mi alcaldía.	19



¿Se puede solicitar todo tipo de información?_____	21
Límites del derecho de acceso a información pública _____	21
¿Toda la información que tienen los sujetos obligados es pública? ¿Qué información no me pueden entregar?_____	21
¿Qué son los datos personales?_____	22
¿Quiénes protegen y amparan su derecho fundamental de acceso a la información pública?_____	25
¿SABÍA QUE LA LEY DE TRANSPARENCIA TIENE UN MECANISMO QUE PROTEGE SU IDENTIDAD ANTE UNA SOLICITUD DE INFORMACIÓN?_____	28
¿Qué es el procedimiento especial de solicitud con identificación reservada?_____	28
El derecho de acceso a información pública en América Latina _____	29
Otros beneficios de la Ley de Transparencia y del Derecho de Acceso a Información Pública _____	31
Competencias institucionales de las entidades relacionadas con el derecho fundamental de acceso a la información pública _____	34
Órganos Garantes de la Ley que conforman el Ministerio Público en Colombia _____	36
Entidades líderes de política _____	38
Normograma del derecho de acceso a la información pública _____	40



ABC DEL ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

ABC A DI AKSES TU POBLIK INFORMIESHAN

¿Ha sentido alguna vez que no sabe qué ocurre dentro de las organizaciones estatales o que es difícil relacionarse con las entidades del Estado para solicitar información?

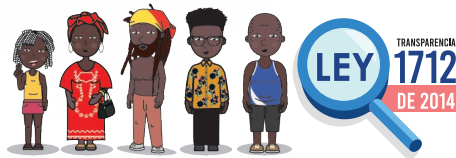
Yuu eva fiil seh yo no nuo weh deh hapm iina di organizieshan dem fi di Nieshan or seh ih haad fi get nier tu di entity dem fahn di Nieshan, fi kyan aks fi informieshan?



¡Esta situación ahora será distinta!

Dis siturieshan fahn nou aan gwain bii difarent!

Las entidades del Estado y otras organizaciones que cumplen funciones públicas o administran recursos públicos deben relacionarse e interactuar de mejor forma y asegurar que haya disponibilidad de información al público. De igual modo, el comportamiento de nosotros como ciudadanos debe ser diferente; debemos demandar información del Estado para conocer qué ocurre con los asuntos públicos y como un medio para acceder a nuestros derechos. En definitiva, como ciudadanos que formamos parte de Colombia, debemos generar un cambio cultural en la forma cómo nos relacionamos con el Estado; hacerlo más cercano y sentirlo como propio.



Di entity dem fahn di Nieshan ahn ada organizieshan weh eksasaiz poblik founshan or administriet poblik risuors fi gat rilieshan wid wan anada ahn dehn fi interak iina di bes wie pasabl fi mek shuor seh dehn gat disponibility a di poblik informieshan bitwiin aal a dem. lina di siem wie fiwi bihievia az piipl hafy bii difarent; wi fi dimaan informieshan fahn di Nieshan fi kyan nuo weh deh hapm wid di poblik tings dem, dis da wan wie hou wii Kyan akses fiwi raits. Definietly wii laik piipl (Komiunity) weh faarm paat a Colombia, wi fi ginariet wan kultural chienj iina di wie weh wi gat rilieshan wid di Nieshan; wi fi get niera tu ih ahn fiil seh ih dah fiwi.

¿Quiénes pueden ejercer el derecho de acceso a la información pública?

Todas las personas naturales o jurídicas, sin importar la edad o la nacionalidad, pueden ejercer el derecho de acceso a la información pública.

¡Veamos de qué se trata!

El derecho de acceso a la información pública

En marzo de 2014 fue expedida la Ley estatutaria 1712, que regula la forma cómo todas las personas podemos interactuar con las entidades del Estado y con un gran número de organizaciones públicas y privadas para conocer sobre la existencia y acceder a la información pública.

“Todas las personas tienen derecho a acceder a los documentos públicos salvo los casos que establezca la ley. El secreto profesional es inviolable.”

Aunque no se trata de un nuevo derecho que tenemos los colombianos, dado que ya estaba consignado en el artículo 74 de la Constitución Política de 1991.



Huu Kyan Eksasaiz di rait fi akses poblik informieshan?

Aal di piipl dem, natural or juridikal, widout de pie main tu di iej or di nashonality, kyan eksasaiz di rait fi akses poblik informieshan.

Mek wi si dah we dis taak bout!

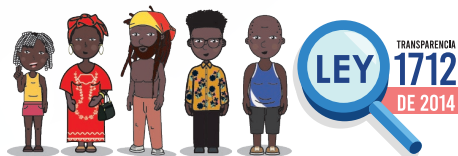
Di rait fi akses poblik informieshan.

Iina March a 2014 dehn poblis di statiatary Laa weh reguliet di wie hou aal di piipl fi interak wid di entity dem fahn di Nieshan ahn wid a big nomba a poblik ahn praivit organizieshan fi nuo bout di egsistans ahn akses tu poblik informieshan.

Aal di piipl dem gat di rait fi akses di poblik dakioment dem wid di esepshan a di kies dem we di laa establish. Di profeshonal siikrit no fi bii vayolietid”.

Dis no miin seh dís dah wan nyuu rait we wii di colombian gat, bikaaz dis wen raitdong aredy iina Artikl 74 fi di 1991 Politikal Kanstitushan.





Sí se trata de una regulación clara y especial sobre cómo podemos acceder a información pública. Esta regulación incluye el uso de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones como un componente clave dentro del derecho, como también lo son las solicitudes de información que hagan las personas a través de los distintos medios.

Es así como la Ley 1712 de 2014 definió el acceso a la información pública como el derecho fundamental que tienen todas las personas de “conocer sobre la existencia y acceder a la información pública en posesión o bajo control de los sujetos obligados”.

De acuerdo con esto, todas las personas sin distinción alguna de edad, condición o nacionalidad, tienen derecho a acceder a información pública.

De acuerdo con esta ley estatutaria, entenderemos como información pública, aquella que los sujetos obligados generen, obtengan, adquieran o controlen, en cualquier formato y en el desarrollo de sus funciones, es decir, en el desarrollo de los fines propios del Estado.

But dis dah wan klier ahn speshal regulieshan bout hou wi kyan akses poblik informieshan. Dis regulieshan inklud di yuuz a di Tegnology dem fi di Informieshan ahn Komunikieshan, dis dah wan kii paat (kompuonent) iina di rait fi Akses Poblik Informieshan, jos laik di petishan dem fi get informieshan weh di piipl mek chruu di ada wie (chanel) dem.

Jos hou di Laa 1712 fahn 2014 difain di akses tu poblik informieshan az di fundamental rait weh aal di piipl dem gat fi nuo bout di egsistans ahn akses tu poblik informieshan aanda di kanchruol fi di rispansabl subjek. Akaadn tu dis, evrybady widout eksepsan a iej, kandishan or nashonality, gat di rait fi akses a poblik informieshan.

Akaadn tu dis statituary laa, wi andastand az poblik informieshan, di wan dem weh di rispandabl subjek ginariet, weh dehn get or kanchruol, iina eny format ahn iina di development a dehn founshan, dat miin seh, dehn founshan develop akaardn tu di objektiv a di Nieshan.



¿Quiénes son los sujetos obligados?, es decir, ¿quiénes deben divulgar y entregar información pública?

La Ley de Transparencia y del Derecho de Acceso a Información Pública tiene un amplio alcance en cuanto a la cantidad de entidades públicas y organizaciones privadas que deben cumplir con esta ley, es decir, que deben divulgar y entregar información en caso de que les sea solicitada.

De acuerdo con el artículo 5° de la ley 1712 de 2014, son sujetos obligados las siguientes categorías de entidades públicas y de organizaciones privadas:

Huu da di obligietid subjek dem? dis miin fi seh, huu fi gi out di poblik informieshan?.

Di Laa a Transpierens ahn fi di raits fi Akses Poblik Informieshan gat plenty riich uova wan gud amount a poblik entity ahn praivit organizieshan weh hafy komplai wid dis laa, dis miin fi seh, dehn fi publish ahn gi di informieshan wen anybody aks far ih.

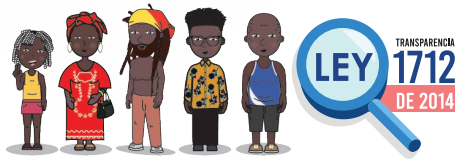
Akaadn tu artikl 5 a di laa 1712 fahn 2014, demya lis a poblik entity ahn praivit organizieshan dah rispansabl subjek:

I. Todas las entidades públicas de todas las ramas del poder público:

a. Rama Ejecutiva del poder público

- Presidencia de la República.
- Ministerios.
- Departamentos administrativos.
- Fuerzas armadas y policía nacional.
- Empresas industriales y comerciales del Estado.
- Gubernaciones y asambleas.
- Hospitales.
- Alcaldías, concejos, personerías. • Corporaciones autónomas regionales.

Estos son algunos ejemplos, sin embargo, todas las demás entidades de la rama ejecutiva son sujetos obligados de la Ley 1712 de 2014.



a. Di eksekiutiv branch a di poblek powa.

- Di Aafis ah di President a di Ripoblik.
- Di Ministry dem.
- Di Administrietiv Dipa nt dem.
- Di Army (Military) Fuors ahn Nashonal Poliis.
- Di Industrial ahn Komersshal Entity dem fahn di Nieshan.
- Di Dipartamental Govament dem ahn di luokal asambl dem.
- Di Haaspital dem.
- Di Aafis fi di Mieya dem, di Spuok Porsn dem.
- Di Riigional Autonomos Korporieshan dem.

Demya da som egsampl, neva di les, aal di ada entity dem fahn di eksekiutiv branch dah obligietid subjek a di Laa 1712 fahn 2014.



b. Rama Legislativa del poder público.

- Senado de la República.
- Cámara de Representantes.

Sí, podemos estar enterados de las actividades, metas, integrantes, presupuesto, y funcionamiento, entre otras más cosas, de nuestros representantes elegidos para formar parte de nuestro congreso nacional.

b. Legislietiv Branch a di Poblek Powa.

- Senit a di Ripoblik.
- Hous a Ripresentativ.

If, wi kyan nuo bout di aktiviti dem, guol, di piipl dem huu deh iina ih, di bojet ahn di wie ih founshan, mongs ada tingz, bout wi representative dem, weh wi elek fi faam paat a wi nashonal kangress.



c. Rama Judicial del poder público:

- Corte Constitucional.
- Consejo de Estado.
- Corte Suprema de Justicia.
- Fiscalía General de la Nación.

Son también sujetos obligados todas las dependencias de las entidades de la Rama Judicial que tienen presencia en el territorio como son los juzgados y los jueces o tribunales administrativos.

c. Judishal branch a di Poblík Powa:

- Kanstitushonal Kuort.
- Stiet Konsl.
- Supriim Kuort a Jostis.
- Ginaraal Atorny Aafis.

Di entity dem fahn di Judishal Branch weh gat presens iina di nashonal territory, laik di Joj aafis dem and di joj dem or di administrietiv traibiunal dem, da rispansabl subjek tu.

d. Entidades públicas autónomas:

- Procuraduría General de la Nación.
- Defensoría del Pueblo.
- Contraloría General de la República.
- Banco de la República.
- Consejo Nacional Electoral.
- Contralorías departamentales y municipales.
- Corporaciones Autónomas regionales.

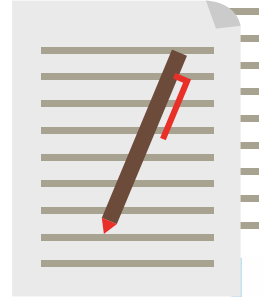
Y todas las demás entidades autónomas del Estado.



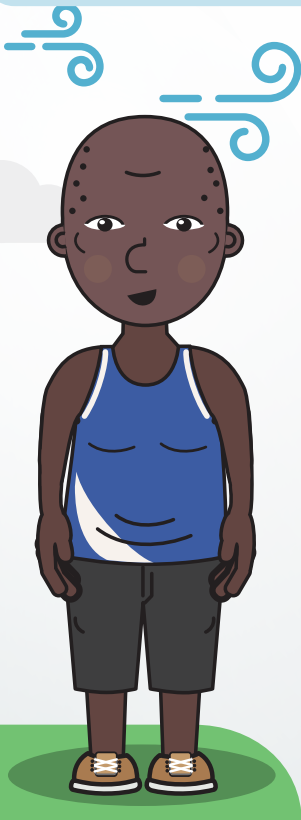


d. Autonomos Poblík Entity:

- Ginara! Prosekiuta Aafis a di Nieshan.
- Di Piip! Difenda Aafis.
- Di Nashonal Kanchuola Aafis.
- Di Repoblík Bank.
- Di Nashonal Elektoral Konsl.
- Di Dipartamental ahn Munisipal Kanchuola Aafis dem.
- Di Riigional Autonomos Korporieshan.



Ahn aal di ada autónomos entity dem fahn di Nieshan:



La Ley 1712 de 2014 tiene un amplio alcance de aplicación, por lo que usted también podrá consultar y solicitar información a los sujetos obligados de naturaleza privada tales como los partidos políticos, movimientos políticos y grupos significativos de ciudadanos.

Asimismo, son sujetos obligados las personas naturales o jurídicas que ejerzan función pública, autoridad pública, presten servicios públicos y/o que intermedien o administren recursos de naturaleza u origen público.

Como ejemplo de algunas de estas organizaciones tenemos:

- Los partidos políticos, movimientos políticos y grupos significativos de ciudadanos.
- Las cámaras de comercio.
- Las notarías.
- Las curadurías.
- Las empresas de servicios públicos.
- Las EPS e IPS.
- Las cajas de compensación familiar.
- Los fondos de recursos parafiscales.



Di Laa 1712 fahn 2014 gat wan big riich a aplikieshan, dat dah wai yo gwain kyan kansolt ahn aks fi informieshan tu di rispansabl subjek weh dah praivit tu, demde dah laik di pilitikal party, politikal muuvment ahn signifikan grup a sitisn (piipl).

lina di siem wie, di natural or juridikal porsn dem weh eksasaiz poblik founshan, poblik atarity, de wan dem weh gi poblik sorvis ahn/or di wan dem weh sorv az intarmidiet or administriet riisuorsis weh kom fahn poblik origin.

Az egsampl a som a demya organizieshan dem wi gat:

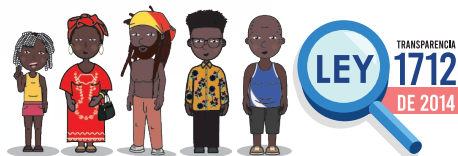
- Di politikal party, politikal muuvment ahn signifikan grup a sitisn (piipl).
- Di chiemba a Komers dem.
- Di nuotry aafis dem.
- Di wan dem weh luk uova di urban development.
- Di poblik sorvis entity dem.
- Di Kompany dem weh gi helt sorvis (EPS e IPS).
- Di Kompensieshan fon dem.
- Di parafiskal fon dem.

¡Ya sabemos quiénes son los sujetos obligados a quienes podemos solicitar información! Ahora, ¿cómo puedo acceder al derecho fundamental de acceso a la información pública?

La Ley 1712 de 2014 estableció dos canales a través de los cuales las personas pueden acceder a la información pública: la Transparencia Activa y la Transparencia Pasiva.

Se puede acceder a información pública a través de dos formas. Así funciona:

1. Todos podemos acceder a la información pública consultando la información que los sujetos obligados deben divulgar de forma proactiva en las páginas web, carteleras y cualquier otro medio. Esta forma de acceso se conoce también como **Transparencia Activa**.



2. También podemos acceder a la información pública a través de las solicitudes que se pueden hacer ante los sujetos obligados, quienes deben responder en un término de 10 días hábiles. Este canal de acceso se conoce como **Transparencia Pasiva**.

Wi don nuo huu dah di obligietid subjek dem, di wan dem huu wi fi aks fi informieshan! ¿Hou a kyan akses di fundamental rait fi akses poblik informieshan?

Di Laa 1712 1 2014 wehn establish two chanel weh di piipl dehn kyan akses poblik informieshan chruu, aktiv ahn pasiv transpierens.

Yo kyan akses poblik informieshan chruu two wie. Dis da hou di work:

1. Aala wi kyan akses poblik informieshan de kansolt di informieshan weh di rispansable subjek dem fi poblish iina wan proaktiv wie pan dehn web piej ahn eny ada informieshan chanel weh dehn hafy yuuz. Dehn kaal dis taip a akses tu informieshan **Aktiv Transpierens**.

2. Wan neks wie weh wi kyan akses di poblik informieshan chruu di petishan dem weh dehn kyan mek tu di rispansabl subjek dem weh dehn fi ansa iina wan spies a ten wokin diez. Dehn kaal dis akses chanel **Pasiv Transpierens**.

Tanto para la Transparencia Activa como para la Pasiva, la Ley 1712 de 2014 establece los mínimos de información que debe ser publicada en las páginas de internet de los sujetos obligados, e indica acerca de los recursos que los solicitantes de la información pública tienen cuando esta sea negada por la entidad u organización. El Decreto 1081 de 2015 (antes Decreto 103 de 2015), establece que se deberá crear una sección particular en las páginas de Internet con el nombre **“Transparencia y Acceso a Información Pública”**, en donde se deberá publicar la información de Transparencia Activa.

Si no encuentra la información pública que usted necesita en las páginas de Internet de los sujetos obligados, podrá hacer una solicitud de información pública.



Para responder a su solicitud, los sujetos obligados disponen de 10 días hábiles para entregar la información. Esta entrega de información será gratuita, salvo que los sujetos obligados incurran en costos de reproducción de la misma; sin embargo, podemos pedir que nuestra solicitud sea respondida a través de medios digitales y esto no implicará ningún costo.

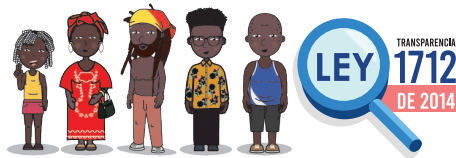
Fi Pasiv ahn Aktiv Transpieren, di Laa 1712 fahn 2014 establish di minimom amount a informieshan weh fi bii poblish iina di internet piej dem tu di rispansabl subjek ahn ih shuo di risuorsis weh di piipl dem weh aks fi informieshan gat akses tu wen di entity or organisieshan no waahn gi dem di informieshan. Di Dikrii 1081 fahn 2015 (weh bifuor da wen Dikrii 103 fahn 2015), establish seh dehn wen fi kriet wan speshal sekshan iina di internet piej weh niem **“Transpieren and di Akses tu Poblík Informieshan”**, weh dehn fi poblish di informieshan weh hafy du wid Aktiv Transpieren.

If yo no fain poblík informieshan weh yo niid iina di web piej fi di obligietid subjek, yo kyan aks, yo wan kyan mek wan petishan fi poblík informieshan. Fi ansa yo petishan, di obligietid subjek gat 10 workin diez fi gi yo di informieshan. Dis informieshan fi bii frii bot yo mait hafy pie ongl if di rispansabl subjek hafy pie fi di riprodukshan a di informieshan, bot yo kyan beg fi dehn sen di informieshan weh yo aks fa chruu wan digital chanel.

¿Qué se necesita para que haya disponibilidad de información pública para ser divulgada o ser entregada a las personas?

Aquí entra a jugar un papel fundamental la buena y adecuada gestión de la información por parte de los sujetos obligados, a través de los instrumentos de gestión de la información.

De acuerdo con la Ley 1712 de 2014, para que haya disponibilidad de información es necesario que los sujetos obligados puedan generar cinco instrumentos de gestión de la información. Estos deben ser publicados en las páginas web para que sean de conocimiento general.



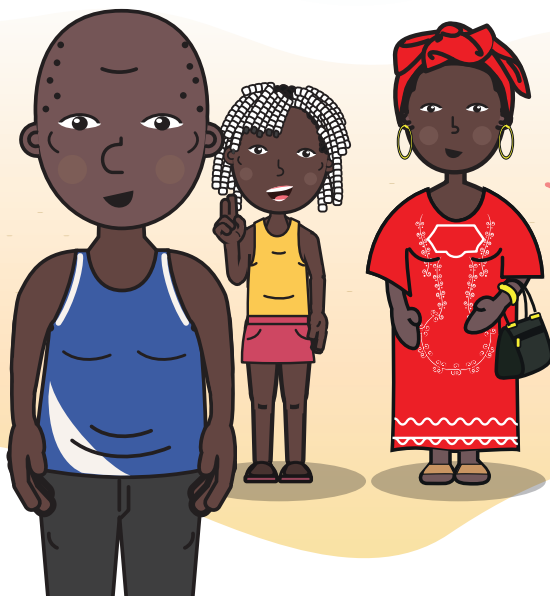
Instrumentos de gestión de la información:

1. Tablas de retención documental.
2. Registros de activos de información.
3. Esquema de publicación de información.
4. Índice de información clasificada y reservada.
5. Programa de gestión documental.

Wat dehn niid fi kyan gat disponibility a di poblik informieshan, fi dehn kyan poblish ih or diliva ih tu di piipl dem?

Rait ya so di prapa manijment a di informieshan bai di rispansabl subjek plie wan impuortant ruol, chruu di instrument dem fi manij informieshan.

Akaardn tu di Laa 1712 a 2014, fi di informieshan bii avielabl ih nesisery fi di rispansabl subjek kyan ginariet five informieshan manijment instrument. Dehn fi poblish dem iina di web piej fi evrybady kyan gat di informieshan.





Informieshan manijment instrument:

1. Dakioment Retenshan tieble (lis).
2. Regista a Informieshan Aktivs (risuorsis or benefits).
3. Outlain a informieshan publikieshan.
4. Lis a risorv ahn klasifai informieshan.
5. Dakiomental manijment pruogram.

¿Para qué me sirve el Derecho de Acceso a la Información Pública?

El derecho de acceso a la información pública es un derecho llave que le permite ejercer otros derechos, de ahí su importancia.

La información nos permite saber cómo podemos acceder a los bienes y servicios a los cuales tenemos derecho, ya sea que provengan del Estado o de los sujetos obligados de carácter privado.

Estos son solo algunos ejemplos de lo que podemos obtener con información pública adecuada:



- **Salud:** derechos del usuario y procedimientos para solicitar medicamentos.



- **Educación:** programas de becas que puedan estar a disposición del público.



- **Recreación y deporte:** programación de actividades y recursos para el fomento del deporte.



- **Pensiones:** número de semanas cotizadas y tiempo restante para pensionarse.



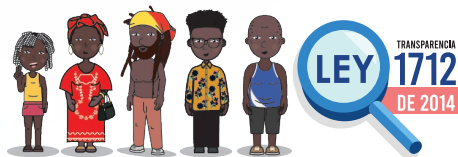
- **Trabajo:** programas de capacitación e incentivos a empresas y empleados.



- **Vivienda:** subsidios de vivienda disponibles en el municipio.



- **Justicia:** términos y procedimientos para acceder a la administración de justicia.
- Entre otros.



Además, la información pública nos permite ejercer otros derechos como:

- *Al voto*: cuando tengo la suficiente información del candidato o de un partido político que estará en las próximas elecciones, dicha información nos permite decidir por quién votar o saber cómo puedo inscribirme como candidato.
- *A la participación ciudadana*: saber de los mecanismos para participar en la formulación de una política municipal.
- *A la libertad de expresión*: formarme una opinión y expresarla.
- *A un medio ambiente sano*: saber cómo es la gestión ambiental de un municipio y qué obligaciones tiene este sobre ese tema.

Wai di raits fi akses poblik informieshan gud fi mii?

Di raist fi akses poblik informieshan da wan kii rait weh pormit yo fi eksasaiz ada raits, das wai ih so impuortant.

Di informieshan pormit wi fi nuo hou fi akses di benefits ahn sorvis dem weh wi gat raits tu, weda ih de kom fahn di Nieshan or fahn di rispansabl subjek dem weh iina wan pravit pozishan.

Demya dah jos som egsampl fahn weh wi kyan get de risiiv di rait poblik informieshan:



- **Helt**: di yuuz raits ahn di prosiidyo dem fi aks fi medikieshan.



- **Edukieshan**: skalaship pruogram weh di piipl kyan akses.



- **Rikrieshan ahn spuort**: aktiviti ahn risuorses pruogram fi di promuoshan a spuort.



- **Penshan**: di amount a wiik weh yo gat pie dong ahn di taim weh lef fi yo get yo penshan.



- **Work:** trienin pruogram ahn stimulieshan fi di worka ahn kompany dem.



- **Housin:** sobsidy fi housin weh dehn gat iina di munisipality.



- **Jostis:** torma ahn prosiidment fi akses di administrieshan a jostis.

- **Among ada tingz.**

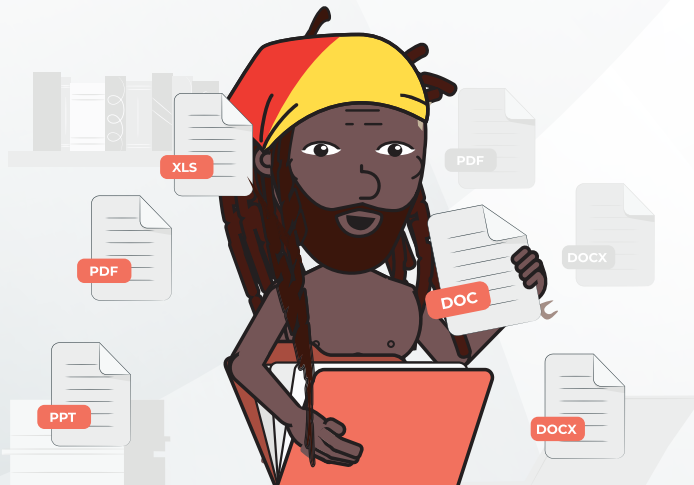
Di poblik informieshan pormit wi fi eksasaiz ada raits:

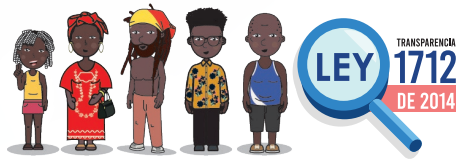
- Raits fi vuot: wen a gat di sofishest informieshan bout di kandidiet or fahn wan political party weh gwain de iina di neks elekshan, dis informieshan pormit wih fi disaid huu wi gwain vuot fa or hou a gwain inskraib di kandidiet.

- Fi di poblik partisipieshan: fi nuo bout di wie dem fi partisipiet iina di kastrokshan a wan munisipal palisy.

- Fi di frii wie a ekspreshan: kriet wan aidya ahn ekspres ih.

- Fi wan helty invayament: fi nuo bout di manijment a di invayament iina di munisipality ahn weh obligieshan di munisipality gat wen wi deh taak bout dis tapik.





La información me permite vigilar y controlar lo público: ver el presupuesto, plan de compras y ejecución presupuestal de mi alcaldía.

Ahora que conocemos qué información está disponible y cuál es aquella que resulta de gran interés, preguntará ¿cómo podemos solicitar esa información? nos preguntamos ¿cómo podemos solicitar aquella información que no está disponible en las páginas de internet de los sujetos obligados?

Para hacer una solicitud de información pública, se deberán incluir como mínimo los siguientes campos requeridos:

Formato modelo de solicitud de información

Ciudad: _____

Fecha: _____

Entidad: _____ Dependencia: _____

Ciudad: _____ Referencia: Solicitud de Información Pública

Yo, _____, identificado como aparece al pie de mi firma, solicito copia de los siguientes documentos (si es posible mencione el formato en el que desea recibir la información):

_____ Estos documentos pueden ser enviados a:

Correo electrónico para envío: _____

Dirección para envío postal: _____

Cordialmente,

Firma (o nombre si el envío es por correo electrónico):

Nombre: _____

C. C. No: _____

Tenga en cuenta que ¡en ningún caso podrá ser rechazada una solicitud de información por fundamentación inadecuada!



Di informieshan pormit mi fi wach uova ahn kanchuol di poblik prapaty: luk uova di bojet, di lis a tings we dehn gwain bai ahn di bojet eksekiushan fi mi Mieya aafis.

Nou wen wi nuu wat informieshan wi gat akses tu, ahn wish wan a di informieshan wi gat di muoris intres iina, kwestion, hou wi kyan akses daty informieshan? Wi aks wiself hou wi kyan akses dah wan a di informieshan weh no avelabl iina di internet piej dem fi di obligieted sobjek?

Fi mek wan petishan fi poblik informieshan, yo gwain hafy inklud atliis demya aitem:

Petishan madl (egsampl) fi aks fi informieshan

Sity: _____

Diet: _____

Entity: _____

Dependensy: _____

Sity: _____

Referens: Poblik Informieshan Petishan

Mii, _____, Wid ID _____ de aks fi kapy a demya dakioment(if ih pasabl menshan di faarm weh yo waahn dehn gi yo di informieshan iina):

Yo kyan sen demya dakioment tu:

E-mail weh yo fi sen ih: _____

Dairekshan fi sen dakioment (post office box):

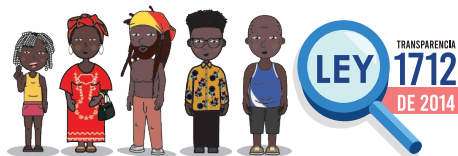
Kordialy,

Sain (or niem if yo gwain sen ih chruu e-mail):

Niem: _____

ID No.: _____

Yo fi gat in main seh iina non kies dehn gwain kyan rijek wan petishsan fi informieshan bikaaz a di rang aagyoment!



¿Se puede solicitar todo tipo de información?

No siempre se podrá acceder a toda la información pública que está en poder o custodia de una entidad pública u otra organización. Si bien es cierto que la regla general es que toda la información que tienen los sujetos obligados es pública, también lo es que su acceso podrá ser limitado, dado que todo derecho puede tener excepciones cuando están en juego los derechos de los demás u otros intereses públicos de gran importancia.

Wii kyan aks fi aal kain a informieshan?

Da no aal di taim yo gwain kyan akses aal di poblik informieshan weh de iina di powa or kostidy fi wan poblik entity or wan organisieshan. Di ginaral ruul dah seh aal di informieshan weh deh iina di rispansabl subjek powa, dah poblik informieshan, bot di neks ting weh di laa seh dah seh di akses tu di informieshan kyan bii limit, bikaaz evry rait kyan gat esepshan wen di ada piipl raits kompromaiz or wen ada impuortant poblik intres kompromaiz tu.

Límites del derecho de acceso a información pública

Limits a di rait fi akses poblik informieshan

¿Toda la información que tienen los sujetos obligados es pública? ¿Qué información no me pueden entregar?

Aal di informieshan weh di respansabl subjek dehn gat dah poblik? Wat informieshan dehn kyaahn gimí?

Las personas tenemos derecho a saber sobre la existencia de toda información pública; sin embargo, hay cierta información cuyo acceso puede ser denegado a pesar de ser pública, dado que el contenido de esta, de ser conocido públicamente, puede afectar derechos de personas naturales o jurídicas o puede causar daño a intereses públicos.

Di piipl gat di rait fi nuo bout di egsistans a aal poblik informieshan but dehn kyan dinai di akses tu sortn informieshan no mata if ih dah poblik, bikaaz di tingz weh demde informieshan gatiin, if evrybody get fi nuo ih ih kyan afek di raits fi natural or juridakal porsn or ih kyan mek damij tu di poblik intres.



En la Ley 1712 de 2014 existen dos tipos de excepciones al derecho de acceso a la información:

1. La **información clasificada** es aquella que, de ser solicitada, no se debe entregar porque si se hiciera, se vulnerarían otros derechos de las personas naturales o jurídicas, tales como:

Derecho de las personas a la intimidad (hábeas data o protección de datos personales).

- Derecho a la vida, salud o seguridad.
- Secretos comerciales, industriales y profesionales.

Algunos ejemplos de estos documentos son:

- Historia clínica.
- Certificados de prestaciones sociales.
- Calificaciones o resultados académicos.
- Patentes.
- Registros de bases de datos de víctimas.

Es importante no olvidar que esta información solo podrá ser entregada al titular de la misma, a sus apoderados o a personas autorizadas.

¿Qué son los datos personales?

En Colombia, los datos personales se refieren a aquella información relacionada a una persona física que permite identificarla. Algunos datos personales deben ser protegidos dado que su difusión puede causar la violación del derecho fundamental a la intimidad, o en determinado caso, los conocimientos públicos de estos podrían generar discriminación por el origen étnico o racial, por su orientación sexual o por sus creencias políticas o religiosas.





lina di Laa 1712 a 2014 two taip a esepshan egsis fi di rait fi akses tu informieshan:

1. **Di klasifai informieshan** dah di wan weh, wen yo aks fi ih, dehn no fi giit bikaaz if dehn giit, dehn wida vayoliet ada piipl raits fi di natural or juridikal piipl dem:

- Raits a di piipl fi intimasy (habeas data or protection a personal informieshan).
- Raits tu laif, helt ahn sikiority.
- Komershal, industrial ahn profeshonal siikrits.

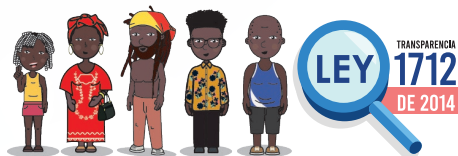
Som egsampl a demya dakioment:

- Klinikal history.
- Suoshal benbefit sertifikit.
- Kalifikieshan or akademik risolts.
- Patents.
- Redista a data bias fi di viktim dem.

Ih impuortant fi memba seh dis informieshan ongl kyan bii diliva tu di wan weh di iformieshan deh taak bout.

Wat dah di personal informieshan?

lina Colombia, di personal informieshan (dieta) de refa tu di kain a informieshan weh hafy du wid wan fisikal porsn ahn weh pormit fi kyan aidentifai di porsn. Som a di porsnal informieshan fi bii protektid bikaaz if ih get poblish ih kyan kaaz di vayolieshan a di fundamental raits ah intimasy, or iina sortn kies, if dehn get fi nuo bout demde informieshan ih kyan kaaz diskriminieshan chruu etnik origin, chruu riez, seksual orientieshan ahn chruu dehn politkal or riligios biliiv.



- Difens ahn nashonal sikiority.
- Internashonal rilieshanship.
- Efektiv administrieshan a jostis.
- Makroekonomik ahn fainanshal stability.
- Raits fi pikniny ahn yong piipl.
- Poblik helt.

Som egsampl a dakioment weh kyan gat iin demya taip a risorv informieshan.

- Stody bout internashonal agriiment weh deh iina pruoses fi sain.
- Di stiet a wan investigieshan bifuor dehn mek wan lis a di akiuzieshan dem gens sombody or bifuor dehn akiuuz dem formaly.
- Di desishan dem fahn di Repoblik Bank until dehn bii efektiv.
- Strategik plan fahn di mimitery or di poliis fuors

Di muoris amount a taim dehn kyan risorv di informieshan fah da 15 yierz ahn ih kyan bii pruogram miin wail di dienja weh dehn wehn risorv ih fa stil egzis ahn fi di siem riizn wai dehn no pormit fi ada piipl nuo bout ih.

Memba, dehn ongl gwain kyan denai fi gi di informieshan chruu dispozishan fahn di laa or di kanstitushan!

¿Quiénes protegen y amparan su derecho fundamental de acceso a la información pública?

El Ministerio Público y el derecho de acceso a la información pública:

La Ley Estatutaria 1712 de 2014 asignó la función de garante o protector del derecho fundamental de acceso a la información pública al Ministerio Público, el cual está conformado por la Procuraduría General de la Nación, la Defensoría del Pueblo y las personerías municipales y distritales

Por lo anterior, si una persona que ejerce su derecho fundamental de acceso a la información pública considera que el mismo está siendo vulnerado o desconocido por parte de alguno de los sujetos obligados, podrá acudir ante el Ministerio Público para que sea este quien intervenga en defensa de su derecho fundamental.



2. La información reservada es aquella que, de ser solicitada, no se debe entregar porque su divulgación podría causar daño a intereses públicos. En todo caso la reserva de la información solo puede tener origen expresamente en la Constitución o en la ley

Estos son algunos temas sobre los cuales puede existir reserva de información de acuerdo con la Ley 1712 de 2014



- Defensa y seguridad nacional.
- Relaciones internacionales.
- Administración efectiva de la justicia.
- Estabilidad macroeconómica y financiera.
- Derechos de infancia y adolescencia.
- Salud pública.

Ejemplos de documentos que pueden contener este tipo de información reservada

- Estudios sobre acuerdos internacionales que estén en proceso para ser firmados.
- El estado de una investigación antes de hacer pliego o imputación de cargos.
- Decisiones del Banco de la República hasta que se hagan efectivas.
- Planes estratégicos de las fuerzas armadas o de la policía

La reserva será máxima por 15 años y puede ser prorrogada siempre y cuando persista el riesgo material por el cual fue objeto de reserva y por el cual no se permite su conocimiento a las personas.

Recuerde, ¡solamente podrán negar la entrega de la información por disposiciones de la ley o de las Constitución!

2. Di risorv informieshan dah di kain a informieshan weh if dehn aks far ih de no fi giit bikaaz if dehn giit ih kyan kaaz problem tu di poblik intres. lina aal di kies di risorv a informieshan ongl kyan gat origin spesifikaly iina di kanstitushan or iina di laa.

Demya dah som a di tiim dem weh yo kyan gat risorv a informieshan wid, akaardn tu di Laa 1712 fahn 2014.



La Procuradora General de la Nación creó mediante la Resolución 150 del 12 de mayo de 2022, la Procuraduría Delegada con Funciones Mixtas para la Moralidad y la Transparencia Pública, la cual se encarga de velar por el adecuado cumplimiento y aplicación de la Ley 1712 de 2014.

Asimismo, a través del Grupo Supervigilancia al Derecho de Petición, adscrito a la Procuraduría Auxiliar para Asuntos Constitucionales, ejerce la función de supervigilar y promover el cumplimiento de las disposiciones que regulan el derecho fundamental de petición, a través del cual podemos solicitar información pública.

Dentro de las funciones que encomienda la Ley 1712 de 2014 al Ministerio Público podemos destacar las siguientes: desarrollar acciones preventivas, capacitar a los sujetos obligados, promover el conocimiento de la ley entre el público, vigilar el cumplimiento de la ley, realizar informes de relatoría sobre el cumplimiento de decisiones de tutela, interponer sanciones disciplinarias por incumplir la ley y realizar el procedimiento especial de solicitud de información con identificación reservada, entre otras.





Huu protek ahn difen yo fundamental raits fi akses poblik informieshan?

Di Poblik Ministry ahn di raits fi akses poblik informieshan:

Di Statutory Laa 1712 fahn 2014 asain di founshan fi garantii ahn protekta tu fundamental raits fi akses poblik informieshan tu di Poblik Ministry, dis ministry farm bai di Ginaral Prosekiuta Aafis a di Nieshan, di Piip Defenda Aafis ahn di Distrik ahn Munisipal Spuok Porsn Aafis.

Bikaaz a weh dis dakioment seh bifuor, if wan porsn weh deh eksasaiz ihn fundamental raits fi akses poblik informieshan kansida seh ihn raits de bii vayolietid or ignuor bai eny wan a di rispansabl subjek, ihn gwain kyan go da di Poblik Ministry fi di Poblik Ministry bii di wan fi intarviin ahn difen di fundamental raits a di porsn.

Di Ginaral Prosekiuta Aafis a ni Nieshan chruu resolushan 150 fahn di 12 a May a 2022, de Delegiet Prosekiuta Aafis wid Miks Founshan fi di Morality ahn di Poblik Transpierens, dis aafis inchaaj fi mek shuor seh dehn deh komplai iina wan karek wie ahn de aplai di Laa 1712 fahn 2014.

Iina di siem wie, chruu di Super-sorvielans (supervigilancia) grup tu di Raits tu Petishan, weh bilang tu di Ausiliary Prosekiuta Aafis fi kanstitushonal tings eksasaiz di founshan fi super-sorvielans ahn fi promuoit seh dehn komplai wid di dispozishan dem weh reguliet di fundamental raits fi mek wan petishan, chruu weh wi kyan aks fi poblik informieshan.

Ilna di founshan dem weh di Laa 1712 fahn 2014 establish tu di Poblik Ministry wi kyan hailait demya: divelop priwentiv akshan, trien di rispansabl subjek dem, promuoit di nalij a di laa mongs di poblik, wach fi si seh di laa komplai, mek ripuorts bout hou dehn deh komplai wid di desishan fahn di dimaan dem (tutela), present or put iin disciplinary sanshan fihuu no komplai di laa ahn mek di speshal prosiidyo fi aks fi di informieshan wid risorv aidentity mongs ada tingz.



¿SABÍA QUE LA LEY DE TRANSPARENCIA TIENE UN MECANISMO QUE PROTEGE SU IDENTIDAD ANTE UNA SOLICITUD DE INFORMACIÓN?

¡Les contaremos bien cómo funciona este mecanismo!

¿Qué es el procedimiento especial de solicitud con identificación reservada?

Es un procedimiento especial consagrado en el párrafo del artículo 4° de la Ley 1712 de 2014, en el que cualquier persona puede realizar, ante cualquier dependencia del Ministerio Público cuando considere que su vida o integridad o la de su familia corren peligro al realizar una solicitud de información ante un determinado sujeto obligado.

Si no encuentra en el sitio web de la entidad esta información pública o no está satisfecho con la información encontrada, acuda a la Procuraduría Delegada con Funciones Mixtas para la Moralidad y la Transparencia Pública de la Procuraduría General de la Nación.

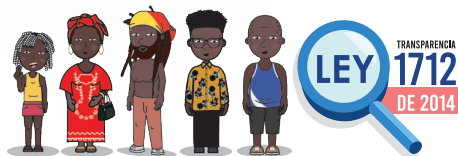
YUU WEN NUO DI LAA A TRANPIERENS GAT WAN MEKANISM (SISTEM) FI PROTEK YO AIDENTITY BIFUOR WAN PETISHAN FI WAN INFORMIESHAN?

Wi gwain tel unu how dis mekanisn (sistem) work!

Wat dah di speshal prosiidyo fi mek wan petishan wid rizorv aidentity?

Da wan speshal prosiidyo weh establish iina di paragraaf a di artikl 4 fahn di Laa 1712 a 2014, iina dis eny porsn kyan mek wan petishan bifuor eny aafis fahn di Poblík Ministry wen dehn kansida seh dehn laif or integrity or di wan fi dehn family deh iina dienja wen dehn aks fi wan informieshan bifuor wan rispansabl subjek.

If yo no fain dis poblík informieshan iina di web piej fi di entity or yo no satisfai wid di informieshan weh yo fain, go tu di Delegiet Prosekiuta Aafis wid Miks Founshan fi di Morality and Poblík Transpiersens weh bilang tu di Ginaral Prosekiuta Aafis a di Nieshan.



El derecho de acceso a información pública en América Latina

En un mundo que incrementa su flujo de información constantemente, el acceso a esta cada vez más cobra mayor relevancia en la vida cotidiana de las personas. Este es un asunto que toca a la sociedad en su conjunto. Es relevante tanto para el sector público como para el privado; las organizaciones deben hacer uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones para poder cumplir con sus misiones. Asimismo, las personas necesitamos cada vez más de información para los quehaceres del día a día, ya sea para pagar los impuestos en línea, como para adelantar un trámite ante las organizaciones estatales o frente a una empresa de servicios públicos, por citar algún ejemplo.

En los últimos años hemos visto cómo en el mundo se han expedido una serie de legislaciones en torno a la información y las comunicaciones: leyes de protección de datos personales o leyes de acceso a información pública, por ejemplo. Colombia no ha sido ajena a esta tendencia mundial y como sabemos, expidió una Ley de Transparencia y del Derecho de Acceso a la Información Pública.

Con el objetivo de invitar a los países de América a adoptar legislaciones que facilitaran a los ciudadanos el acceso a la información, la Organización de Estados Americanos –OEA, puso a disposición de los países de la región en 2010 la “Ley Modelo Interamericana sobre el Acceso a la Información”. Sobre esta ley modelo se basó la expedición de la Ley 1712 de 2014 en Colombia.

Hoy día la mayoría de países de las Américas cuentan con legislaciones que facilitan el derecho de acceso a información pública a las personas. De acuerdo con las cifras de la OEA, alrededor de 20 de 35 países en la región, han expedido algún tipo de legislación que comparte los contenidos de la ley modelo de esta organización.



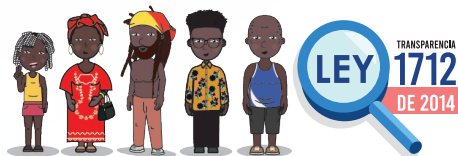
Di raits tu di akses tu poblik informieshan iina Latn America

Iina wan worl weh kanstanly deh inkriis di fluo a informieshan, di akses tu infomieshan get muo ahn muo impuortan die bai die, iina evry die laif a di piipl dem. Dis dah wan siturieshan weh toch di huol sosaity. Dis da wan relevant ting fi di poblik ahn praivit yieria dem, di organizieshan dem fi mek yuuz a di teknology a di informieshan ahn komunikieshan fi kyan komplai wid dehn mishan. Iina di siem wie di piipl dem niid evry die muo ahn muo informieshan fi dehn evry die laif, if dah fi pie di taks dem pan lain, ahn fi du wan pruoses bifuor di organizieshan dem fi di Nieshan or bifuor wah poblik sorvis kompany, Jos fi gi som egsampl.

Iina di laas yierz dem wi si hou iina di worl dehn mek implement legislieshan weh hafy du wid informieshan ahn komunikieshan: laa fi protek porsnal informieshan or laa fi akses poblik informieshan, egsampl. Colombia no stie bihain fahn dis tendesy a dis worl, ahn laik hou wi nuo, Colombia mek wan Laa a Transpierens ahn di Raits fi Akes Poblik Informieshan.

Wid di objektiv fi invait di Nieshan dem fahn America fi adap legislieshans weh gwain fasilitiet fi di piipl dem gat akses tu di informieshan, di Organization of American State- OAS, iina 2010 put tu di dispozishan a di kontry dem a di riijan di “Interamerican Madl Laa bout di Akses tu Informieshan”. Dis madl laa da weh dem bies pan wehn fi mek Laa 1712 fahn 2014 iina Colombia.

Tideh die di majority a kontry fahn America gat legislieshan weh fasilitiet di raits fi di piipl akses poblik informieshan. Akaardn tu di informieshan a di OAS (Organization of American State), muo or les 20 tu 35 kontry fahn di rijan, tek out som taip a legislieshan weh bies pan di madl laa weh dis organizieshan wen tek out.



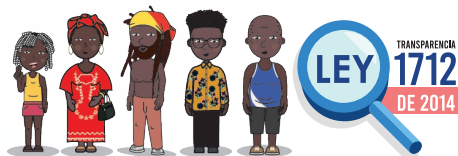
Otros beneficios de la Ley de Transparencia y del Derecho de Acceso a Información Pública

En páginas anteriores vimos cómo el derecho fundamental de acceso a la información pública es un “derecho llave” que permite ejercer y acceder a otros derechos, como la salud y la educación por citar algunos ejemplos de gran importancia, sin embargo, la Ley 1712 de 2014 trae consigo otros beneficios de gran importancia para nuestro sistema democrático. Como ejemplo de estos otros beneficios tenemos que la Ley de Transparencia y del Derecho de Acceso a la Información Pública:

- Potencia la participación ciudadana: tener ciudadanos más y mejores informados significa que las personas estarán más interesadas y dispuestas en participar de los asuntos públicos. Además la Ley 1712 de 2014, obliga a que se publiquen los mecanismos y procedimientos a través de los cuales pueden participar las personas en la formulación de las políticas.



- Inhibe y disuade de malas prácticas: debido a que los sujetos obligados deben divulgar ciertos mínimos de información relativos a la estructura, contratación, servicios y procedimientos, es posible que si ocurren prácticas indebidas hacia el interior, hayan incentivos para esto deje de ocurrir o no sucedan. Estar en el campo de discusión pública hace que el costo de hacer algo indebido sea más alto y por tanto que corra en menor medida.
- Mejora la eficiencia y la modernización de la gestión en el ámbito público: para implementar la Ley 1712 de 2014, los sujetos obligados deben revisar una serie de tareas y procedimientos que involucran a muchas dependencias de cada entidad u organización. Durante esta revisión es muy posible que deban afrontar problemas y corregir distintas fallas relacionadas con la producción de información, su divulgación o la prestación de un servicio, lo cual genera acciones de mejoramiento en las administraciones.
- Mejora el sistema democrático: las personas mejor informadas podrán tomar mejores decisiones a la hora de votar por uno u otro candidato en épocas electorales. De igual forma, la discusión de los asuntos públicos será más exigente y las decisiones públicas serán de mayor calidad.
- Más derechos ciudadanos: detrás de toda institución pública existe la misión satisfacer un derecho ciudadano, ya sea directa o indirectamente. Si la gestión y el cumplimiento de metas de los sujetos obligados son asuntos que todos podemos conocer, tendremos más y mejores instituciones cumpliendo con sus misiones, lo que en definitiva significa más ciudadanos con más acceso a derecho y más satisfechos.
- Incremento confianza institucional: partiendo del hecho de que las instituciones públicas y los demás sujetos obligados de la Ley 1712 de 2014 pueden cumplir con una mejor gestión, y que esto significa mayor acceso a derechos ciudadanos, esta situación se vería reflejada en incremento de la confianza de los colombianos en sus instituciones.



Ada benefits a di Laa a Transpierens ahn di Raits fi Akses Informieshan

lina di piej dem bifuor wi si hou di fundamental raits fi akses poblik informieshan da wan “kii raits” weh pormit di piipl fi eksasaiz ahn akses ada raits, laik helt and ediokieshan jos fi menshan som very impuortant egsampl iina di siem wie di Laa 1712 fahn 2014 gat iin ada benefits weh very impuortant fi wi demokratik sistem. Fi gi som muo egsampl a di benefit dem weh di Laa a Transpierens ahn di Raits fi Akses Poblik Informieshan gat iin:

- Promuot di partisipieshan a di piipl dem: fi gat sitisn wid muo ahn beta informieshan, dis miin seh di piipl dem gwain bii muo intrestid ahn wilin fi partisipiet iina di polik tingz dem. Muo ahn dat di Laa 1712 fahn 2014, obligiet di aatarity dem fi poblish di mekanisn a prosiidment chruu weh di piipl kyan partisipiet iina di kanstroshan a di palisy dem.
- Ih henda ahn kanvins gens di bad praktis dem: sins di risponsabl subjek dem hafy poblish sortn minimum amount a informieshan weh hafy du wid di stroktyo, di kantrak dem, di sorvis ahn di prosiidment dem, di pasabl seh fi eny bad intornal praktis go aan dehn gat motivieshan fi demde praktis stap hapm or fi dehn no hapm ataal. Wen somebody de iina di fiil a poblik disgoshan ih gat a haya kaaz fi du somting weh no rait, dat miin seh di bad praktis dem mie hapm les.
- Ih mek sayans ahn manijment madarnaizieshan beta iina di poblik tings dem: fi implement di Laa 1712fahn 2014, di risponsabl subjek dem fi go uova wan set a diuty ahn prosiidyo weh invalv plenty sekshan fahn di entity ahn organizieshan dem. Diurin dis revijan ih very pasabl seh dehn gwain fies problem ahn dehn gwain hafy karek difarent mistiek weh hafy duh wid di produkshan a informieshan, wid ihn poblikieshan or di aafa a wahn sorvis, dis ginariet akshan weh help fi beta di administrieshan dem.
- Ih beta di demokratik sistema: di piipl dem weh gat beta informieshan gwain kyan tek beta desishan wen di muoment kom fi vuot fi wan kandidiet wen da elekshan taim. lina di siem wie, di disgoshan bout di poblik tingz dem gwain bii muo egsakful ahn di poblik desishan dem gwain bii fahn wan beta kwality.



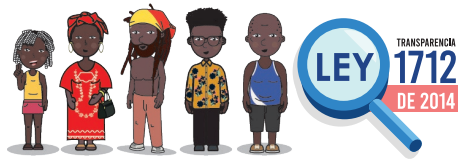
- Muo sitisn raits (muo raits fi di piipl): bihain evry poblik institushan dehn gat di mishan fi satisfai wan sitins raits, weda ih bii iina wan dairek or indairek wie. If di administrietiv prosiidyo ahn if di rispansabl subjek dehn komplai wid dehn objektiv dah tingz weh aala wi kyan nuo, w gwain gat beta institushans weh deh komplai wid dehn mishan dis mii seh, definietly wi gwain gat muo sitisn wid muo akses ahn raits ahn weh muo satisfai.
- Di inkriis a institushonal kanfidens: deh staat fahn di andastandin seh di poblik institushan dem ahn di rispansabl subjek dem a di Laa 1712 fahn 2014 kyan komplai wid wan beta administrietiv akshan ahn seh dis miin muo akses tu sitisn rait, dis siturieshan wida shuo wan inkriis iina di kanfidens fahn di Colombian piipl iina deh institushan.

Competencias institucionales de las entidades relacionadas con el derecho fundamental de acceso a la información pública

De acuerdo con la Ley 1712 de 2014 las entidades del Ministerio Público son las encargadas de velar por el adecuado cumplimiento de esta ley. Las entidades garantes del derecho fundamental de acceso a información pública son entonces la Procuraduría General de la Nación, la Defensoría del Pueblo y las personerías municipales y distritales.

Dentro de las instituciones garantes también debemos incluir a los jueces y tribunales administrativos, quienes deberán decidir sobre el carácter reservado de la información, en aquellos casos en los que se haya negado el acceso a información relacionada con seguridad nacional, defensa y relaciones internacionales. Así mismo, los jueces de tutela deberán decidir acerca del carácter reservado o clasificado de la información, para todos los demás casos en los que se deniegue el acceso a documentos relacionados con temáticas diferentes a relaciones internacionales, defensa y seguridad nacional.

Por último, dentro de la división de competencias institucionales, el artículo 32 de la Ley 1712 de 2014, definió que el diseño, promoción e implementación de la política pública de acceso a la información pública está a cargo de seis entidades líderes de política:



la Secretaría de Transparencia de la Presidencia de la República, el Ministerio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones, el Departamento Administrativo de la Función Pública, el Departamento Nacional de Planeación, el Archivo General de la Nación y el Departamento Administrativo Nacional de Estadística.

Institushonal Kampetens fahn di entity dem we hafa du wid di fundamental raits fi akses poblik informieshan

Akaardn tu di Laa 1712 fahn di 2014 di entity dem fahn di Poblik Ministry da di wan dem weh inchaaj fi si seh dis laa bii komplai wid iina wan prapa wie. Di entity dem weh fi garantii di fundamental raits fi akses poblik informieshan dah di Ginaral Prosekiuta Aafis a di Nieshan, di Piipil Difenda Aafis, ahn di Munisipal ahn Distrik Spuok porsn Aafis.

Mogns di institushan dem weh gi garantii wi fi inklud di joj dem ahn di administrietiv traibinual dem weh dah huu fi disaid uova di risorv nietyo a di informieshan, iina demde kies weh dehn dinai di akses tu informieshan weh hafa du wid nashonal sikyurity, difens ahn internashonal rilieshan. Iina di siem wie di joj dem weh ten tu dimaan (tutela) fi disaid uova di risorv or clasifai nietyo a di informieshan, fi aal di res a kies dem weh dehn dinai di akses tu dakioment weh hafa du wid topik difarent fahn di internashonal rilieshan dem, difens ahn nashonal sikyurity.

Fainaly, mongs di divijan a di institushonal kompetens dem, di artikl 32 ahn di Laa 1712 a 2014 wen difain seh, di dizain, promuoshan ahn implementieshan a di poblik palisy dem fi akses poblik informieshan ih de aanda di rispansability a six entity weh de liid di poblik palisy dem: di Sekitery a Transparens Aafis fahn di Aafis a di President a di Ripoblik, di Ministry a Tegnology a di informieshan ahn di komunikieshan, di Administrietiv Departmen a Poblik Founshan, di Nashonal Planin Dipartment, di Nashonal Archiiv a di Nieshan ahn di Nashonal Statistik Administrietiv Dipartment.



Órganos Garantes de la Ley que conforman el Ministerio Público en Colombia

- **Procuraduría General de la Nación**

Procuraduría Delegada con Funciones Mixtas para la Moralidad y la Transparencia Pública

moralidadytransparenciapublica@procuraduria.gov.co

PBX: (+57 1) 587-8750

Carrera 5 # 15-80

Bogotá D.C.

- **Defensoría del Pueblo**

Defensoría Delegada para los Asuntos Constitucionales y Legales

atencionciudadano@defensoria.gov.co

PBX: (+57 1) 314-7300

Línea Gratuita: 018000 914 814 Calle 55 # 10 – 32

Bogotá D.C.

- **Federación Nacional de Personeros de Colombia – FENALPER**

Para obtener información acerca de la personería de su municipio puede contactar a esta FENALPER a través de los siguientes datos:

info@fenalper.org

PBX +(57 1) 232 - 0517 – 755 – 2151

Calle 26 # 5 - 44 Local 6 Torre B Bogotá D.C.

Organizieshan fi Garantii di fulfilment ah di Laa weh faam paat a di poblik Ministry.

- **Ginaral Prosekiuta Aafis**

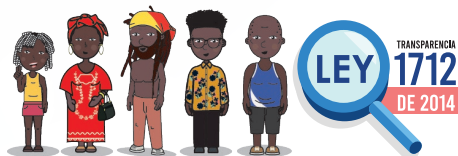
Delegiet Prosekiuta Aafis wi Miks Founshan fi Poblik Morality ahn Transpierens

moralidadytransparenciapublica@procuraduria.gov.co

PBX: (+57 1) 587-8750

carrera 5 # 15-80

Bogota D.C.



- Piip! Defenda Aafis

Delegiet Piip! Difenda Aafis fi Kanstitushonal ahn Liigal Tingz
atencionciudadano@defensoria.gov.co

PBX: (+57 1) 314-7300

Frii telefoun lain: 018000 914 814 Calle 55 # 10 – 32

Bogotá D.C.

- Nashonal Federieshan fahn di Spuok Porsn dem fahn
Colombia –FENALPER

Fi get informieshan bout di Spuok Porsn Aafis fahn di munisipality yo kyan
kantak FENALPER chruu demya informieshan: info@fenalper.org

PBX +(57 1) 232 - 0517 – 755 – 2151

Calle 26 # 5 - 44 Loka 6 Torre B Bogotá D.C





Entidades líderes de política

- Secretaría de Transparencia de la Presidencia de la República

secretariatransparencia@presidencia.gov.co

PBX: (+57 1) 587-0555 o 562-9300

Carrera 8 # 7-26

Bogotá D.C.

- Departamento Administrativo de la Función Pública

webmaster@funcionpublica.gov.co

PBX: (57+1) 334 4080 - 334 4086

Línea Gratuita: 018000917770 Carrera 6 # 12 – 62

Bogotá D.C.

- Departamento Nacional de Planeación

PBX: 3815000

Línea gratuita: 01 8000 12 1221 Calle 26 # 13 – 29

Bogotá D.C.

- Archivo General de la Nación

contacto@archivogeneral.gov.co

PBX (57 1) 328-2828

Carrera 6 # 6 - 91

Bogotá D.C.

- Departamento Administrativo Nacional de Estadística

Línea gratuita de atención: 01 8000 912002

(+57 1) 597-8300

Ext. 2532 - 2605

Carrera 59 # 26-70 Interior Bogotá D.C.

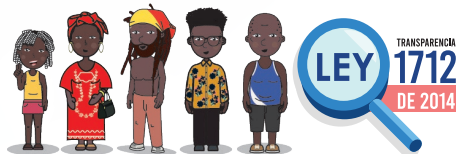
- Ministerio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones

PBX (+57 1) 595-3525

Línea Gratuita: 018000952525

minticresponde@mintic.gov.co

Carrera 8 entre calles 12 y 13 Bogotá D.C.



Entity web da liida iina palitiks

- Secritery a Transpiarens fahn di Aafis a di President a di Ripoblik
secretariattransparencia@presidencia.gov.co

PBX: (+57 1) 587-0555 o 562-9300

Carrera 8 # 7-26

Bogotá D.C.

- Poblík Founshan Administrietiv Department

webmaster@funcionpublica.gov.co

PBX: (57+1) 334 4080 - 334 4086

Frii telefuoñ lain: 018000917770 Carrera 6 # 12 – 62

Bogotá D.C.

- Nashonal Department of Planin

PBX: 3815000

Frii telefuoñ lain: 01 8000 12 1221 Calle 26 # 13 – 29

Bogotá D.C.

- Gineral Archiiv a di Nieshan

contacto@archivogeneral.gov.co

PBX (57 1) 328-2828

Carrera 6 # 6 - 91

Bogotá D.C.

- Nashonal statistik Administrietiv Dipartment

Frii atenshan fuoñ lain: 01 8000 912002

(+57 1) 597-8300

Ext. 2532 - 2605

Carrera 59 # 26-70 Interior Bogotá D.C.

- Teknology a Informieshan ahn Komunikieshan Ministry

PBX (+57 1) 595-3525

Frii telefuoñ lain: 018000952525

minticresponde@mintic.gov.co

Carrera 8 entre calles 12 y 13 Bogotá D.C.



Normograma del derecho de acceso a la información pública

- Norma Descripción Ley 1755 de 2015: Ley estatutaria que regula el Derecho Fundamental de Petición y sustituye un título del Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo.
- Decreto 1081 de 2015: Decreto 1081 del 26 de Mayo de 2015 que compila el Decreto 103 del 20 de enero de 2015. Sentencia C-951 de 2015.
- Sentencia de revisión de constitucionalidad del proyecto de la Ley 1755 de 2015:
 - Concepto del Consejo de Estado 11001-03-06-000- 2015-00002-00: Concepto del Consejo de Estado con respecto a la normatividad aplicable antes entre el 31/12/2015 y el 30/06/2015. Efectos de las sentencias de inexequibilidad proferidas por la Corte Constitucional. Reviviscencia de normas derogadas.
 - Decreto 103 de 2015: Reglamenta parcialmente la Ley de Transparencia y del Derecho de Acceso a la Información. Dicta disposiciones esenciales para el cumplimiento de la ley.
 - Resolución de la Defensoría del Pueblo No. 1612 de 2014: Por medio de la cual se asigna a la Defensoría Delegada para los Asuntos constitucionales y Legales, las funciones previstas en la Resolución 282 de 2014 de la Procuraduría General de la Nación.
 - Resolución de la Procuraduría General de la Nación No. 350 de 2014: Por medio de la cual se modifica y adiciona a la Resolución 146 de 2014, adscribe el Grupo de Transparencia y del Derecho de Acceso a la Información Pública al despacho de la Viceprocuradora y se le designa como coordinadora. Resolución de la Procuraduría General de la Nación No. 282 de 2014. Por medio de la cual se conforma el Comité de Transparencia y del Derecho de Acceso a la Información Pública del Ministerio Público, conformado por el Procurador General de la Nación, el Defensor del Pueblo, el representante de FENALPER y el Director del Instituto de Estudios del Ministerio Público.



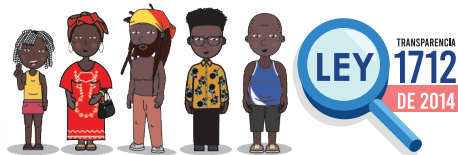
- Resolución de la Procuraduría General de la Nación No. 146 de 2014: Por medio de la cual se crea el Grupo de Transparencia y del Derecho de Acceso a la Información Pública.
- Ley 1712 de 2014: Ley de Transparencia y del Derecho de Acceso a la Información Pública.
- Sentencia C-273 de 2014: Sentencia de revisión de constitucionalidad del proyecto de Ley de Transparencia y del Derecho de Acceso a la Información Pública.
- Resolución 1519 de 2020 del Ministerio de las Tecnologías y la Información

Normogram a di raits fi akses poblik informieshan.

- Norm (Ruul) fi diskraib Laa 1755 fahn 2015: Statutory Laa weh reguliet di fundamental raits tu petishan ahn ih rimplies wan taikl fanh di Administrietiv Prosiidyo Kuod ahn fahn di Administrietiv litigieshan.
- Dikrii 1081 a 2015: Dikrii 1081 a di 26 a May fahn 2015 weh geda dikrii 103 fahn di 20 a January 2015. Sentens C-951 fahn 2015.
- Sentens fi rivals di kanstitushonality a prujek a Laa 1755 fahn 2015.
- Kansep fahn di Stiet Konsl 11001-03-06-000- 2015-00002-00: Kansep fahn di Stiet Konsl bout di norm (ruul) weh wehn aplikabl bifur bitwiin 31/12/2015 ahn di 30/06/2015. Efeks fahn di sentens a oninfuorsability (weh prohibit) fahn di kanstitushonal kuort weh bring bak (revaiv) som norm (ruuls) weh dehn wehn chruo dong.
- Dikrii 103 fahn 2015: weh parshaly reguliet di Laa a Transparens ahn di di Raits fi Akses poblik informieshan. Pronouns esenshal dispozishans fi di fulfilment ah di laa.



- Resolushan No 1612 fahn 2014 fahn di Piipal Difenda Aafis: chruu weh dehn asain di Piipal Difenda Aafis fi kanstitushonal tingz, weh establish iina resolushan 282 fahn 2014 fahn di Ginaral Prosekiuta Aafis fahn di Nieshan.
- Resolushan No. 350 fahn 2014 fahn di Ginaral Prosekiuta Aafis a di Nieshan: chruu weh dem modifai ahn adaan tu Resolushan 146 fahn 2014, ih adskraib di grup fahn Transpierens ahn di Raits fi Akses Poblík Informieshan tu di vais- Prosekiuta Aafis ahn dehn apaint im az Koodinieta aafis. Resolushan No. 282 fahn 2014 a di Ginaral Prosekiuta Aafis. Chruu weh dehn farm di komitii fi Transpierens ahn di Raits fi akses Poblík Informieshan fahn di Poblík Ministry, dis faarm bai di Ginaral Prosekiuta a di Nieshan, di Piipal Difenda, di reprezentativ fahn FENALPER ahn di Dairekta fahn di Institiut a Stodies fah di Poblík Ministry.
- Resolushan No 146 fahn 2014 a di Ginaral Prosekiuta Aafis: chruu weh dehn kriet di Transpierens Grup ahn fi di Raits fi Akses Poblík Informieshan.
- Laa 1712 a 2014: Laa a Transpierens ahn di Raits fi Akses Poblík Informieshan.
- Sentens C-273 a 2014: Sentens fi rivals di kanstitushonality fi di pruojek a Laa a Transpierens ahn di Raits fi Akses Poblík Informieshan.
- Resolushan 1519 a 2020 a di Tegnology ahn Informieshan Ministry.



Procuraduría General de la Nación: Procuraduría Delegada con Funciones
Mixtas para la Moralidad y la Transparencia Pública
Correo: moralidadytransparenciapublica@procuraduria.gov.co

Ginara! Prosekiuta Aafis a di Nieshan: Delegiet Prosekiuta Aafis wid Miks
Founshan fi Morality ahn di Poblík Transpiers.
E-mail: moralidadytransparenciapublica@procuraduria.gov.co.



**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACIÓN**

Información de Contacto:

Procuraduría General de la Nación
Grupo de Transparencia y del Derecho de Acceso a la
Información Pública

PBX: (1) 587 8750, extensiones: 12023 a 12034

grupotransparencia@procuraduria.gov.co

www.procuraduria.gov.co

Carrera 5 No.15-80 Piso 20

Bogotá, D. C.